

# UTR 50: PRI 278 and other feedbacks

Koji Ishii

## 1. The vertical glyph for U+301E should be the same as the vertical glyph for U+301F

### Proposed by:

[PRI 278 feedbacks from Philippe Verdy and Shinyu Murakami](#)

### Editor Proposal:

Accept the change.

### Supported by:

Ken Lunde

### Discussions:

1. The current glyph in Table 4 is taken from MS Mincho, and most Japanese fonts follow this glyph, but most Chinese fonts has the same glyph as U+301F. This is probably because JIS 0213 uses U+301D+301F as a pair of quotation marks, while BIG5/CNS uses U+301D+301E as a pair.
2. Confirmed implementations in: MingLiU, JhengHei, DFKai, Yu Mincho/Gothic, Source Han Sans, Noto Sans CJK.
3. A question remains; many current Japanese fonts implements the glyph currently shown in Table 4. Do we want to show both glyphs, or just the changed one? I have a mild preference to just show the changed glyph, because U+301E is not in JIS 0213 nor in AJ1-6, so the compatibility risk is low, but I'd like to follow what implementers and the UTC think.

## 2. U+3127 BOPOMOFO LETTER I

### Editor Proposal:

N/A

### Discussions:

1. We've got confirmations on what we have in [the current proposed draft #12](#) is correct from a few experts.
2. However, we also learned that [MOE](#) published [a note in 2008](#) saying:

Due to the difficulty to input [a vertical bar] on current personal computer, MOE made a decision in 2008 that when Bopomobo is written horizontally, principally be written as [a horizontal bar], also can be written as [a vertical bar]

3. If the code charts change U+3127 to a horizontal bar, should the vo property be U? This is a new case where the horizontal form has two orientation variants. U should be ok for rendering engine developers because it will enable the 'vert' feature. For font creators, maybe we want to add a note to Table 4 saying that if a vertical bar is used as the horizontal form, it should have a vertical alternate glyph?

## 3. Additional change proposals already put in rev 12

### Proposed by:

Laurențiu Iancu

**Editor Proposal:**

Accept the change.

**Supported by:**

Eric Muller

**Discussions:**

1. The current proposed draft has more changes than what were resolved at the last UTC. I put them into the proposed draft given the consensus within the working group, but listing here to make sure it's visible. All the changes are listed in [the Modifications section of rev 12](#).

## 4. U+FF1A FULLWIDTH COLON should be Tu for Traditional Chinese

**Proposed by:**

@buttaiwan

**Editor Proposal:**

Keep Tr, but add an upright-center glyph to Table 4

**Supported by:**

Ken Lunde

**Discussions:**

1. Traditional Chinese uses upright and center-positioned glyph, and there are fonts that do not implement vertical glyphs. Changing it to Tu will solve such fonts.
2. If [my research](#) is correct, MingLiU does not implement vert, but MS JhengHei does.

## 5. U+3030 WAVY DASH should be vo=R, not Tr

**Proposed by:**

[PRI 278 feedback from Shinyu Murakami](#)

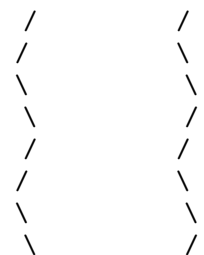
**Editor Proposal:**

Reject the proposal.

**Discussions:**

1. Many existing fonts use the left glyph in the picture, while UTR#50 **Hiragino MS Mincho** uses the right glyph in Table 4. He thinks mirroring is not necessary if fonts take the left glyphs.

I think defining the property value to R for this reason would limit the glyph design too strictly. Also, even for the left glyph, whether to apply mirroring or not should be up to font designers, and changing the property value to R will take the freedom to do so from font designers.



2. The current implementations often show the wrong orientation because WebKit/Blink today does not implement Tr fallback, and many fonts today do not implement vertical glyphs for U+3030.

I think both I and users in trouble should make feedback to fonts and rendering engines implementers to fix this issue, rather than changing the property value. Note that authors have a workaround to apply [the CSS text-orientation property](#) to each occurrence of U+3030.

## 6. Change U+00B6 to U

**Proposed by:**

[PRI 278 feedback from Shinyu Murakami](#)

**Editor Proposal:**

Reject the proposal. U+00B6 was changed to R in the Revision 9.

**Discussions:**

1. It seems unnatural to him that U+00B6 is R while other similar type characters are U.

## 7. Change U+2016 to R

**Proposed by:**

[PRI 278 feedback from Shinyu Murakami](#)

**Editor Proposal:**

Reject the proposal. U+2016 has been U since the Revision 1.

**Discussions:**

1. Many Japanese fonts have vertical glyph with 90 degrees rotated shape for this character.